|  |  |
| --- | --- |
| kirjaamo.om@gov.fiPL 25, 00023 Valtioneuvostoregistratorskontoret.jm@gov.fiPB 25, 00023 Statsrådet | **HAKEMUS** **valtionavustuksen saamiseksi, yleisavustus****ANSÖKAN****om statsunderstöd, allmänt understöd** |

# **Tiedot asiakkaasta / Uppgifter om klienten**

|  |  |
| --- | --- |
| **Haettava avustus** / Understöd som sökes      | **Päiväys** / Datum      |
| **Hakijan nimi** (yhteisön rekisteröity) / Sökandens namn (registrerat namn på sammanslutning)      | **Nimilyhenne** / Namnförkortning      |
| **Hakijayhteisön rekisteritunnus** / Den sökande sammanslutningens registernummer      | **Rekisteröintipäivä**/Registreringsdag      |
| **Lähiosoite** / Gatuadress      |
| **Postinumero** / Postnummer      | **Postitoimipaikka** / Postkontor       |
| **Yhteyshenkilö** / Kontaktperson      | **Puhelin** / Telefon      |
| **Sähköpostiosoite** / E-postadress      |
| **Hakijan** **pankkitili** / Sökandens bankkonto (IBAN-tilinumero)      | **Pankin BIC/SWIFT-koodi** / Bankens BIC/SWIFT-kod      |
| **Haettava euromäärä** / Belopp som ansöks      |
| **Avustuksen käyttötarkoitus lyhyesti** / Understödets användningsändamål i korthet      |
| **Avustuksen suunniteltu käyttöaika** / Ansökt användningstid      —      |

# **Lisätiedot asiakkaasta /** Tilläggsuppgifter om klienten

|  |
| --- |
| **Jäsenmäärä (vain yhdistykset vastaavat)** / Medlemsantal (endast föreningar svarar)      [[1]](#footnote-1) |
| **Peritäänkö** **jäsenmaksua?** / Uppbärs någon medlemsavgift?**Kyllä** / Ja [ ]  **Ei** / Nej [ ]  | **Jäsenmaksun** **suuruus** / Medlemsavgiftens belopp      € | **Henkilöstön** **määrä** / Antal anställda      [[2]](#footnote-2) |
| **Yhteisön** **hallituksen** tai **johtokunnan** **kokoonpano** / Sammanslutningens styrelses eller direktions sammansättning      [[3]](#footnote-3) |
| **Palkattujen työntekijöiden määrä henkilötyövuosissa** / Antal anställda i årsverken      |

# **Toimintasuunnitelma** / Verksamhetsplan

| **Tiivistelmä** **toiminnasta** / Sammandrag av verksamheten      [[4]](#footnote-4) |
| --- |

|  |
| --- |
| **Tavoitteet** / Syften      [[5]](#footnote-5) |

|  |
| --- |
| **Tulokset** / Resultat      [[6]](#footnote-6) |

|  |
| --- |
| **Miten toiminta vastaa hakuilmoituksessa esitettyihin hakukohtaisiin myöntöperusteisiin?** / Hur motsvarar verksamheten de ansökningsspecifika villkoren för beviljande som angetts i utlysningen?       |

|  |
| --- |
| **Miten toiminta edistää hakuilmoituksessa esitettyjä yleisiä perusteita?** / Hur främjar verksamheten de allmänna grunderna som anges i utlysningen?      [[7]](#footnote-7) |

|  |
| --- |
| **Toiminnan arvioitu maantieteellinen laajuus** / Verksamhetens uppskattade geografiska omfattning      |

|  |
| --- |
| **Toiminnan kohderyhmä** / Verksamhetens målgrupp       |

|  |
| --- |
| **Toimintaan osallistuvien henkilöiden määrä (arvio)** / Antal personer som deltar i verksamheten (uppskattning)      |

|  |
| --- |
| **Toimintaan osallistuvien vapaaehtoisten määrä (arvio)** / Antal volontärer som deltar i verksamheten (uppskattning)      |

|  |
| --- |
| **Yhteistyökumppanit ja tärkeimmät sidosryhmät** / Samarbetsparter och viktigaste intressenterna      |

|  |
| --- |
| **Mitä tiedonkeruumenetelmiä/mittareita tullaan käyttämään toiminnan tulosten osoittamiseksi?** / Vilka datainsamlingsmetoder kommer att användas för att påvisa verksamhetens resultat?      |

|  |
| --- |
| **Luvattoman ulkomaisen työvoiman käyttö** / Anlitande av utländsk arbetskraft som saknar tillstånd      [[8]](#footnote-8) |

# **Talousarvio** / Budget

## **Kustannusarvio** / Kostnadsberäkning

|  |  |
| --- | --- |
| **Henkilöstökulut** / Personalkostnader |       € |
| **Toimitilakulut** / Lokalkostnader |       € |
| **Ulkopuoliset** **palvelut** / Externa tjänster |       € |
| **Muut** **kulut** / Övriga kostnader |  |
| -      [[9]](#footnote-9)-      -       |       €      €      € |
| **Yhteensä** / Summa |       € |

## **Rahoitussuunnitelma** / Finansieringsplan

|  |  |
| --- | --- |
| **OM:ltä haettava avustus** / Finansiering som ansöks JM |       € |
| **Oma rahoitus** / Självfinansiering-       [[10]](#footnote-10) |       € |
| **EU-rahoitus** / EU-finansiering-       [[11]](#footnote-11) |       € |
| **Muu julkinen rahoitus** / Övrig offentlig finansiering-       [[12]](#footnote-12) |       € |
| **Yksityinen rahoitus** / Privata bidrag-       [[13]](#footnote-13) |       € |
| **Lainat** / Lån-       |       € |
| **Muu rahoitus** / Övrig finansiering-      -      -       |       €      €      € |
| **Yhteensä** / Summa |       €       % [[14]](#footnote-14) |
| **Onko hakija arvonlisäverovelvollinen koko toiminnastaan tai osasta toimintaa?** / Är sökanden momspliktig för hela verksamheten eller en del av verksamheten?**Kyllä** / Ja [ ]  **Ei** / Nej [ ]  |  |
| **Jos hakija on osittain arvonlisäverovelvollinen, niin mistä toiminnasta?** / Om sökanden är delvis momspliktig: vilken del av verksamheten gäller detta?      |  |
| **Haetaanko avustusta toimintaan, joka on arvonlisäverovelvollista?** / Söks understödet för verksamhet som är momspliktig?**Kyllä** / Ja [ ]  **Ei** / Nej [ ]  |  |

# **Hakemus on hyväksytty yhteisön allekirjoitussääntöjen mukaisesti**. / Ansökan är godkänd enligt sammanslutningens regler för underteckning.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Päiväys** / Datum **Allekirjoitus** / Underskrift

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Päiväys** / Datum **Allekirjoitus** / Underskrift

# **Liitteet** / Bilagor

1. **Selvitys yhteisön nimenkirjoitusoikeudesta (esim. yhdistys-, säätiö- tai kaupparekisteriote).** / Redovisning om namnteckningsrätt (t.ex. från förenings-, stiftelse- eller handelsregistret).
2. **Yhteisön hyväksytty toimintasuunnitelma ja talousarvio**. / Sammanslutningens verksamhetsplan och budget.
3. **Yhteisön tuloslaskelma, viimeksi vahvistettu tase ja tilintarkastuskertomus tai toiminnantarkastuskertomus edelliseltä tilikaudelta**. / Sammanslutningens resultat- och senaste fastställda balansräkning och revisionsberättelse eller verksamhetsgranskningsberättelse för föregående räkenskapsperiod.
4. **Yhteisön toimintakertomus tai muu vastaava selvitys edelliseltä tilikaudelta**. / Sammanslutningens verksamhetsberättelse eller annan utredning över verksamheten under föregående räkenskapsperiod.
5. **Hakuilmoituksessa tai hakuohjeissa vaaditut muut asiakirjat**. / Övriga nödvändiga bilagor som anges i tidningsannons eller ansökningsanvisningar.
1. **Erittele henkilöjäsenet ja yhteisöjäsenet**. / Specificera personliga medlemmar och sammanslutningsmedlemmar. [↑](#footnote-ref-1)
2. **Ilmoita henkilöstön määrä: erittele koko- ja osa-aikaiset työntekijät sekä vapaaehtoiset**. / Ange antalet anställda: specificera heltids- och deltidsanställda samt frivilliga. [↑](#footnote-ref-2)
3. **Jäsenen nimi, asema tai tehtävä sekä taustayhteisö**. / Medlemmens namn, tjänst eller uppgift samt bakgrundsorganisation. [↑](#footnote-ref-3)
4. **Kiteytetty toimintaidea lyhyesti.** / Kortfattat sammandrag av verksamhetsidén. [↑](#footnote-ref-4)
5. **Mitkä ovat toiminnalle asetetut tavoitteet ja miten ne vastaavat hakuilmoituksessa esitettyjä avustuksen tavoitteita?** / Vilka mål har verksamheten och hur motsvarar de målen för understödet som angetts i utlysningen? [↑](#footnote-ref-5)
6. **Mitkä ovat toiminnan arvioidut tulokset? Kuvaile mitä toiminnalla pyritään aikaansaamaan.** / Vilka är verksamhetens uppskattade resultat? Beskriv vad verksamheten eftersträvar. [↑](#footnote-ref-6)
7. [↑](#footnote-ref-7)
8. **Ilmoita onko hakija tai hakijan edustaja tuomittu viimeisen kahden vuoden aikana rangaistukseen luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä tai maahanmuuttoviraston määräämään seuraamusmaksuun laittomasti maassa oleskelevien palkkaamisesta. Edustajalla tarkoitetaan avustuksen hakijan toimielimen, kuten hallituksen tai johdon jäsentä. Edustajaksi määritellään lisäksi hakijan tosiasiallista päätösvaltaa käyttävä tai avustuksen hakijan puolesta työsuhteen tai toimeksiannon perusteella toimiva henkilö. Jos avustus kohdistuu palkkakustannuksiin, voidaan avustus myöntää yllämainituissa tapauksissa vain erityisen painavasta syystä (valtionavustuslaki 7 § 2 mom.).** / Ange om sökanden eller sökandens representant under de senaste två åren dömts till straff för anlitande av utländsk arbetskraft som saknar tillstånd eller av migrationsverket påförts en påföljdsavgift för anställande av personer som vistas olagligt i landet. Med representant avses en medlem av sökandens organ, t.ex. styrelsen eller ledningen. Som representant anses därtill en person som de facto utövar sökandens beslutanderätt eller som fungerar på sökandens vägnar på basis av anställningsförhållande eller uppdrag. Om understödet är riktat till lönekostnader kan det i ovan nämnda fall beviljas endast av synnerligen vägande skäl (statsunderstödslagen 7 § 2 mom.). [↑](#footnote-ref-8)
9. **Erittele muut kulut mahdollisimman tarkkaan, esim. matka- ja majoituskulut, markkinointikulut, edustuskulut.** / Specificera övriga kostnader så exakt som möjligt, t.ex. rese- och inkvarteringskostnader, marknadsföringskostnader, representationskostnader. [↑](#footnote-ref-9)
10. **Oma rahoitus on muuta tuottoa, kuten esimerkiksi jäsenmaksut, lipunmyyntituotto, vuokratuotto jne. Omarahoituksen tulee olla sellaista, että se on todennettavissa kirjanpidosta. Omarahoitus ei voi olla laskennallista, esim. talkootyötä tai ”in kind-rahoitusta”, kun siihen ei liity kirjanpitoon kirjattavaa tuloa eikä menoa. (In kind-rahoituksella tarkoitetaan esim. avustuksen saajan saamaa alennusta, joka esitetään laskennallisena tuottona.)** / Självfinansieringen utgörs av andra intäkter, såsom medlemsavgifter, biljettförsäljningsintäkter, hyresintäkter osv. Självfinansieringen ska vara sådan att den kan verifieras i bokföringen. Självfinansieringen kan inte vara kalkylerad, t.ex. talkoarbete eller "in kind-finansiering", eftersom detta inte innefattar intäkter eller utgifter som antecknas i bokföringen. (Med In kind-finansiering avses t.ex. rabatt som understödstagaren får och som antecknas som en kalkylerad intäkt.) [↑](#footnote-ref-10)
11. **EU rahoitusta myöntäviä tahoja ovat mm. OPH, ELY, maakuntaliitot, EU-komissio jne.** / Instanser som beviljar EU-finansiering är bl.a. UBS, NTM, landskapsförbunden, EU-kommissionen osv. [↑](#footnote-ref-11)
12. **Julkista rahoitusta myöntävät esimerkiksi kunnat (esim. palkkaus-, toiminta-, projektiavustukset), valtion laitokset ja virastot (mm. ministeriöt, Suomen Akatemia, Taike, SES, AVI:t, OPH, TE-toimiston palkkatuki), opintokeskukset, seurakunnat ja kirkkohallitus.** / Offentlig finansiering beviljas exempelvis av kommuner (t.ex. löne-, verksamhets-, projektunderstöd), statliga institutioner och myndigheter (bl.a. ministerier, Finlands Akademi, Taike, SES, RFV, UBS, TE-byråns lönesubvention), studiecentraler, församlingar och kyrkostyrelsen. [↑](#footnote-ref-12)
13. **Yksityinen rahoitus voi olla varainhankintaa esim. sponsorituet, säätiöiltä saatava rahoitus, yritysyhteistyö jne.** / Privat finansiering kan vara medelsanskaffning t.ex. sponsorstöd, finansiering från stiftelser, företagssamarbete osv. [↑](#footnote-ref-13)
14. **Haettavan rahoituksen osuus prosentteina.** / Det ansökta understödets andel i procent. [↑](#footnote-ref-14)